

 Print Page

Sri Guru Granth Sahib

Displaying 943 of

ਪਵਨ ਅਰੰਭੁ ਸਤਿਗੁਰ ਮਤਿ ਵੇਲਾ ॥

Pavan Aranbh Sathigur Math Vaelaa ||

From the air came the beginning. This is the age of the True Guru's Teachings.

ਰਾਮਕਲੀ ਗੋਸਟਿ (ਮਃ ੧) (੪੪):੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੪੩ ਪੰ. ੧

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਸਬਦੁ ਗੁਰੂ ਸੁਰਤਿ ਧੁਨਿ ਚੇਲਾ ॥

Sabadh Guroo Surath Dhhun Chaelaa ||

The Shabad is the Guru, upon whom I lovingly focus my consciousness; I am the chaylaa, the disciple.

ਰਾਮਕਲੀ ਗੋਸਟਿ (ਮਃ ੧) (੪੪):੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੪੩ ਪੰ. ੧

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਅਕਥ ਕਥਾ ਲੇ ਰਹਉ ਨਿਰਾਲਾ ॥

Akathh Kathhaa Lae Reho Niraalaa ||

Speaking the Unspoken Speech, I remain unattached.

ਰਾਮਕਲੀ ਗੋਸਟਿ (ਮਃ ੧) (੪੪):੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੪੩ ਪੰ. ੧

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਨਾਨਕ ਜੁਗਿ ਜੁਗਿ ਗੁਰ ਗੋਪਾਲਾ ॥

Naanak Jug Jug Gur Gopaalaa ||

O Nanak, throughout the ages, the Lord of the World is my Guru.

ਰਾਮਕਲੀ ਗੋਸਟਿ (ਮਃ ੧) (੪੪):੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੪੩ ਪੰ. ੨

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਏਕੁ ਸਬਦੁ ਜਿਤੁ ਕਥਾ ਵੀਚਾਰੀ ॥

Eaek Sabadh Jith Kathhaa Veechaaree ||

I contemplate the sermon of the Shabad, the Word of the One God.

ਰਾਮਕਲੀ ਗੋਸਟਿ (ਮਃ ੧) (੪੪):੫ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੪੩ ਪੰ. ੨

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਗੁਰਮੁਖਿ ਹਉਮੈ ਅਗਨਿ ਨਿਵਾਰੀ ॥੪੪॥

Guramukh Houmai Agan Nivaaree ||44||

The Gurmukh puts out the fire of egotism. ||44||

ਰਾਮਕਲੀ ਗੋਸਟਿ (ਮਃ ੧) (੪੪):੬ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੯੪੩ ਪੰ. ੨

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਮੈਣ ਕੇ ਦੰਤ ਕਿਉ ਖਾਈਐ ਸਾਰੁ ॥

Main Kae Dhanth Kio Khaaeai Saar ||

"With teeth of wax, how can one chew iron?

ਰਾਮਕਲੀ ਗੋਸਟਿ (ਮਃ ੧) (੪੪):੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੯੪੩ ਪੰ. ੩

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਜਿਤੁ ਗਰਬੁ ਜਾਇ ਸੁ ਕਵਣੁ ਆਹਾਰੁ ॥

Jith Garab Jaae S Kavan Aahaar ||

What is that food, which takes away pride?

ਰਾਮਕਲੀ ਗੋਸਟਿ (ਮਃ ੧) (੪੪):੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੯੪੩ ਪੰ. ੩

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਹਿਵੈ ਕਾ ਘਰੁ ਮੰਦਰੁ ਅਗਨਿ ਪਿਰਾਹਨੁ ॥

Hivai Kaa Ghar Mandhar Agan Piraahan ||

How can one live in the palace, the home of snow, wearing robes of fire?

ਰਾਮਕਲੀ ਗੋਸਟਿ (ਮਃ ੧) (੪੪):੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੯੪੩ ਪੰ. ੪

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਕਵਨ ਗੁਫਾ ਜਿਤੁ ਰਹੈ ਅਵਾਹਨੁ ॥

Kavan Gufaa Jith Rehai Avaahan ||

Where is that cave, within which one may remain unshaken?

ਰਾਮਕਲੀ ਗੋਸਟਿ (ਮਃ ੧) (੪੪):੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੯੪੩ ਪੰ. ੪

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਇਤ ਉਤ ਕਿਸ ਕਉ ਜਾਣਿ ਸਮਾਵੈ ॥

Eith Outh Kis Ko Jaan Samaavai ||

Who should we know to be pervading here and there?

ਰਾਮਕਲੀ ਗੋਸਟਿ (ਮਃ ੧) (੪੪):੫ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੯੪੩ ਪੰ. ੪

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਕਵਨ ਧਿਆਨੁ ਮਨੁ ਮਨਹਿ ਸਮਾਵੈ ॥੪੫॥

Kavan Dhhiaan Man Manehi Samaavai ||45||

What is that meditation, which leads the mind to be absorbed in itself?""||45||

ਰਾਮਕਲੀ ਗੋਸਟਿ (ਮਃ ੧) (੪੪):੬ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੯੪੩ ਪੰ. ੫

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਹਉ ਹਉ ਮੈ ਮੈ ਵਿਚਹੁ ਖੋਵੈ ॥

Ho Ho Mai Mai Vichahu Khovai ||

Eradicating egotism and individualism from within,

ਰਾਮਕਲੀ ਗੋਸਟਿ (ਮਃ ੧) (੪੬):੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੪੩ ਪੰ. ੫

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਦੂਜਾ ਮੇਟੈ ਏਕੋ ਹੋਵੈ ||

Dhoojaa Maettai Eaeko Hovai ||

And erasing duality, the mortal becomes one with God.

ਰਾਮਕਲੀ ਗੋਸਟਿ (ਮਃ ੧) (੪੬):੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੪੩ ਪੰ. ੫

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਜਗੁ ਕਰਤਾ ਮਨਮੁਖੁ ਗਾਵਾਰੁ ||

Jag Kararraa Manamukh Gaavaar ||

The world is difficult for the foolish, self-willed manmukh;

ਰਾਮਕਲੀ ਗੋਸਟਿ (ਮਃ ੧) (੪੬):੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੪੩ ਪੰ. ੬

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਸਬਦੁ ਕਮਾਈਐ ਖਾਈਐ ਸਾਰੁ ||

Sabadh Kamaaeai Khaaeai Saar ||

Practicing the Shabad, one chews iron.

ਰਾਮਕਲੀ ਗੋਸਟਿ (ਮਃ ੧) (੪੬):੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੪੩ ਪੰ. ੬

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਅੰਤਰਿ ਬਾਹਰਿ ਏਕੋ ਜਾਣੈ ||

Anthar Baahar Eaeko Jaanai ||

Know the One Lord, inside and out.

ਰਾਮਕਲੀ ਗੋਸਟਿ (ਮਃ ੧) (੪੬):੫ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੪੩ ਪੰ. ੬

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਨਾਨਕ ਅਗਨਿ ਮਰੈ ਸਤਿਗੁਰ ਕੈ ਭਾਣੈ ||੪੬||

Naanak Agan Marai Sathigur Kai Bhaanai ||46||

O Nanak, the fire is quenched, through the Pleasure of the True Guru's Will. ||46||

ਰਾਮਕਲੀ ਗੋਸਟਿ (ਮਃ ੧) (੪੬):੬ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੪੩ ਪੰ. ੬

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਸਚ ਭੈ ਰਾਤਾ ਗਰਬੁ ਨਿਵਾਰੈ ||

Sach Bhai Raathaa Garab Nivaarai ||

Imbued with the True Fear of God, pride is taken away;

ਰਾਮਕਲੀ ਗੋਸਟਿ (ਮਃ ੧) (੪੭):੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੪੩ ਪੰ. ੭

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਏਕੋ ਜਾਤਾ ਸਬਦੁ ਵੀਚਾਰੈ ॥

Eaeko Jaathaa Sabadh Veechaarai ||

Realize that He is One, and contemplate the Shabad.

ਰਾਮਕਲੀ ਗੋਸਟਿ (ਮਃ ੧) (੪੭):੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੪੩ ਪੰ. ੭

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਸਬਦੁ ਵਸੈ ਸਚੁ ਅੰਤਰਿ ਹੀਆ ॥

Sabadh Vasai Sach Anthar Heeaa ||

With the True Shabad abiding deep within the heart,

ਰਾਮਕਲੀ ਗੋਸਟਿ (ਮਃ ੧) (੪੭):੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੪੩ ਪੰ. ੭

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਤਨੁ ਮਨੁ ਸੀਤਲੁ ਰੰਗਿ ਰੰਗੀਆ ॥

Than Man Seethal Rang Rangeeaa ||

The body and mind are cooled and soothed, and colored with the Lord's Love.

ਰਾਮਕਲੀ ਗੋਸਟਿ (ਮਃ ੧) (੪੭):੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੪੩ ਪੰ. ੮

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਕਾਮੁ ਕ੍ਰੋਧੁ ਬਿਖੁ ਅਗਨਿ ਨਿਵਾਰੇ ॥

Kaam Krodhh Bikh Agan Nivaarae ||

The fire of sexual desire, anger and corruption is quenched.

ਰਾਮਕਲੀ ਗੋਸਟਿ (ਮਃ ੧) (੪੭):੫ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੪੩ ਪੰ. ੮

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਨਾਨਕ ਨਦਰੀ ਨਦਰਿ ਪਿਆਰੇ ॥੪੭॥

Naanak Nadharee Nadhar Piaarae ||47||

O Nanak, the Beloved bestows His Glance of Grace. ||47||

ਰਾਮਕਲੀ ਗੋਸਟਿ (ਮਃ ੧) (੪੭):੬ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੪੩ ਪੰ. ੮

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਕਵਨ ਮੁਖਿ ਚੰਦੁ ਹਿਵੈ ਘਰੁ ਛਾਇਆ ॥

Kavan Mukh Chandh Hivai Ghar Shhaaeiaa ||

"The moon of the mind is cool and dark; how is it enlightened?

ਰਾਮਕਲੀ ਗੋਸਟਿ (ਮਃ ੧) (੪੮):੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੪੩ ਪੰ. ੯

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਕਵਨ ਮੁਖਿ ਸੂਰਜੁ ਤਪੈ ਤਪਾਇਆ ॥

Kavan Mukh Sooraj Thapai Thapaaeiaa ||

How does the sun blaze so brilliantly?

ਰਾਮਕਲੀ ਗੋਸਟਿ (ਮਃ ੧) (੪੮):੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੪੩ ਪੰ. ੯

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਕਵਨ ਮੁਖਿ ਕਾਲੁ ਜੋਹਤ ਨਿਤ ਰਹੈ ॥

Kavan Mukh Kaal Johath Nith Rehai ||

How can the constant watchful gaze of Death be turned away?

ਰਾਮਕਲੀ ਗੋਸਟਿ (ਮਃ ੧) (੪੮):੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੪੩ ਪੰ. ੯

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਕਵਨ ਬੁਧਿ ਗੁਰਮੁਖਿ ਪਤਿ ਰਹੈ ॥

Kavan Budhh Guramukh Path Rehai ||

By what understanding is the honor of the Gurmukh preserved?

ਰਾਮਕਲੀ ਗੋਸਟਿ (ਮਃ ੧) (੪੮):੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੪੩ ਪੰ. ੧੦

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਕਵਨੁ ਜੋਧੁ ਜੋ ਕਾਲੁ ਸੰਘਾਰੈ ॥

Kavan Jodhh Jo Kaal Sanghaarai ||

Who is the warrior, who conquers Death?

ਰਾਮਕਲੀ ਗੋਸਟਿ (ਮਃ ੧) (੪੮):੫ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੪੩ ਪੰ. ੧੦

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਬੋਲੈ ਬਾਣੀ ਨਾਨਕੁ ਬੀਚਾਰੈ ॥੪੮॥

Bolai Baanee Naanak Beechaarai ||48||

Give us your thoughtful reply, O Nanak."||48||

ਰਾਮਕਲੀ ਗੋਸਟਿ (ਮਃ ੧) (੪੮):੬ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੪੩ ਪੰ. ੧੦

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਸਬਦੁ ਭਾਖਤ ਸਸਿ ਜੋਤਿ ਅਪਾਰਾ ॥

Sabadh Bhaakhath Sas Joth Apaaraa ||

Giving voice to the Shabad, the moon of the mind is illuminated with infinity.

ਰਾਮਕਲੀ ਗੋਸਟਿ (ਮਃ ੧) (੪੮):੭ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੪੩ ਪੰ. ੧੧

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਸਸਿ ਘਰਿ ਸੂਰੁ ਵਸੈ ਮਿਟੈ ਅੰਧਿਆਰਾ ॥

Sas Ghar Soor Vasai Mittai Andhhiaaraa ||

When the sun dwells in the house of the moon, the darkness is dispelled.

ਰਾਮਕਲੀ ਗੋਸਟਿ (ਮਃ ੧) (੪੮):੮ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੪੩ ਪੰ. ੧੧

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਸੁਖੁ ਦੁਖੁ ਸਮ ਕਰਿ ਨਾਮੁ ਅਧਾਰਾ ॥

Sukh Dhukh Sam Kar Naam Adhhaaraa ||

Pleasure and pain are just the same, when one takes the Support of the Naam, the Name of the Lord.

ਰਾਮਕਲੀ ਗੋਸਟਿ (ਮਃ ੧) (੪੯):੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੯੪੩ ਪੰ. ੧੧

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਆਪੇ ਪਾਰਿ ਉਤਾਰਣਹਾਰਾ ||

Aapae Paar Outhaaranehaaraa ||

He Himself saves, and carries us across.

ਰਾਮਕਲੀ ਗੋਸਟਿ (ਮਃ ੧) (੪੯):੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੯੪੩ ਪੰ. ੧੨

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਗੁਰ ਪਰਚੈ ਮਨੁ ਸਾਚਿ ਸਮਾਇ ||

Gur Parachai Man Saach Samaae ||

With faith in the Guru, the mind merges in Truth,

ਰਾਮਕਲੀ ਗੋਸਟਿ (ਮਃ ੧) (੪੯):੫ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੯੪੩ ਪੰ. ੧੨

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਪ੍ਰਣਵਤਿ ਨਾਨਕੁ ਕਾਲੁ ਨ ਖਾਇ ||੪੯||

Pranavath Naanak Kaal N Khaae ||49||

And then, prays Nanak, one is not consumed by Death. ||49||

ਰਾਮਕਲੀ ਗੋਸਟਿ (ਮਃ ੧) (੪੯):੬ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੯੪੩ ਪੰ. ੧੨

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਨਾਮ ਤਤੁ ਸਭ ਹੀ ਸਿਰਿ ਜਾਪੈ ||

Naam Thath Sabh Hee Sir Jaapai ||

The essence of the Naam, the Name of the Lord, is known to be the most exalted and excellent of all.

ਰਾਮਕਲੀ ਗੋਸਟਿ (ਮਃ ੧) (੫੦):੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੯੪੩ ਪੰ. ੧੩

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਬਿਨੁ ਨਾਵੈ ਦੁਖੁ ਕਾਲੁ ਸੰਤਾਪੈ ||

Bin Naavai Dhukh Kaal Santhaapai ||

Without the Name, one is afflicted by pain and death.

ਰਾਮਕਲੀ ਗੋਸਟਿ (ਮਃ ੧) (੫੦):੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੯੪੩ ਪੰ. ੧੩

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਤਤੋ ਤਤੁ ਮਿਲੈ ਮਨੁ ਮਾਨੈ ||

Thatho Thath Milai Man Maanai ||

When one's essence merges into the essence, the mind is satisfied and fulfilled.

ਰਾਮਕਲੀ ਗੋਸਟਿ (ਮਃ ੧) (੫੦):੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੯੪੩ ਪੰ. ੧੩

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਦੂਜਾ ਜਾਇ ਇਕਤੁ ਘਰਿ ਆਨੈ ॥

Dhoojaa Jaae Eikath Ghar Aanai ||

Duality is gone, and one enters into the home of the One Lord.

ਰਾਮਕਲੀ ਗੋਸਟਿ (ਮਃ ੧) (੫੦):੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੪੩ ਪੰ. ੧੪

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਬੋਲੈ ਪਵਨਾ ਗਗਨੁ ਗਰਜੈ ॥

Bolai Pavanaa Gagan Garajai ||

The breath blows across the sky of the Tenth Gate and vibrates.

ਰਾਮਕਲੀ ਗੋਸਟਿ (ਮਃ ੧) (੫੦):੫ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੪੩ ਪੰ. ੧੪

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਨਾਨਕ ਨਿਹਚਲੁ ਮਿਲਣੁ ਸਹਜੈ ॥੫੦॥

Naanak Nihachal Milan Sehajai ||50||

O Nanak, the mortal then intuitively meets the eternal, unchanging Lord. ||50||

ਰਾਮਕਲੀ ਗੋਸਟਿ (ਮਃ ੧) (੫੦):੬ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੪੩ ਪੰ. ੧੪

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਅੰਤਰਿ ਸੁੰਨੰ ਬਾਹਰਿ ਸੁੰਨੰ ਤ੍ਰਿਭਵਣ ਸੁੰਨ ਮਸੁੰਨੰ ॥

Anthar Sunnan Baahar Sunnan Thribhavan Sunn Masunnan ||

The absolute Lord is deep within; the absolute Lord is outside us as well. The absolute Lord totally fills the three worlds.

ਰਾਮਕਲੀ ਗੋਸਟਿ (ਮਃ ੧) (੫੧):੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੪੩ ਪੰ. ੧੫

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਚਉਥੇ ਸੁੰਨੈ ਜੋ ਨਰੁ ਜਾਣੈ ਤਾ ਕਉ ਪਾਪੁ ਨ ਪੁੰਨੰ ॥

Chouthhae Sunnai Jo Nar Jaanai Thaa Ko Paap N Punnan ||

One who knows the Lord in the fourth state, is not subject to virtue or vice.

ਰਾਮਕਲੀ ਗੋਸਟਿ (ਮਃ ੧) (੫੧):੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੪੩ ਪੰ. ੧੫

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਘਟਿ ਘਟਿ ਸੁੰਨ ਕਾ ਜਾਣੈ ਭੇਉ ॥

Ghatt Ghatt Sunn Kaa Jaanai Bhaeo ||

One who knows the mystery of God the Absolute, who pervades each and every heart,

ਰਾਮਕਲੀ ਗੋਸਟਿ (ਮਃ ੧) (੫੧):੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੪੩ ਪੰ. ੧੬

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਆਦਿ ਪੁਰਖੁ ਨਿਰੰਜਨ ਦੇਉ ॥

Aadh Purakh Niranjan Dhaeo ||

Knows the Primal Being, the Immaculate Divine Lord.

ਰਾਮਕਲੀ ਗੋਸਟਿ (ਮਃ ੧) (੫੧):੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੪੩ ਪੰ. ੧੬

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਜੋ ਜਨੁ ਨਾਮ ਨਿਰੰਜਨ ਰਾਤਾ ॥

Jo Jan Naam Niranjan Raathaa ||

That humble being who is imbued with the Immaculate Naam,

ਰਾਮਕਲੀ ਗੋਸਟਿ (ਮਃ ੧) (੫੧):੫ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੪੩ ਪੰ. ੧੬

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਨਾਨਕ ਸੋਈ ਪੁਰਖੁ ਬਿਧਾਤਾ ॥੫੧॥

Naanak Soee Purakh Bidhhaathaa ||51||

O Nanak, is himself the Primal Lord, the Architect of Destiny. ||51||

ਰਾਮਕਲੀ ਗੋਸਟਿ (ਮਃ ੧) (੫੧):੬ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੪੩ ਪੰ. ੧੬

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਸੁੰਨੋ ਸੁੰਨੁ ਕਹੈ ਸਭੁ ਕੋਈ ॥

Sunno Sunn Kehai Sabh Koei ||

"Everyone speaks of the Absolute Lord, the unmanifest void.

ਰਾਮਕਲੀ ਗੋਸਟਿ (ਮਃ ੧) (੫੨):੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੪੩ ਪੰ. ੧੭

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਅਨਹਤ ਸੁੰਨੁ ਕਹਾ ਤੇ ਹੋਈ ॥

Anehath Sunn Kehaa Thae Hoei ||

How can one find this absolute void?

ਰਾਮਕਲੀ ਗੋਸਟਿ (ਮਃ ੧) (੫੨):੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੪੩ ਪੰ. ੧੭

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਅਨਹਤ ਸੁੰਨਿ ਰਤੇ ਸੇ ਕੈਸੇ ॥

Anehath Sunn Rathae Sae Kaisae ||

Who are they, who are attuned to this absolute void?"

ਰਾਮਕਲੀ ਗੋਸਟਿ (ਮਃ ੧) (੫੨):੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੪੩ ਪੰ. ੧੭

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਜਿਸ ਤੇ ਉਪਜੇ ਤਿਸ ਹੀ ਜੈਸੇ ॥

Jis Thae Oupajae This Hee Jaisae ||

They are like the Lord, from whom they originated.

ਰਾਮਕਲੀ ਗੋਸਟਿ (ਮਃ ੧) (੫੨):੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੪੩ ਪੰ. ੧੮

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਓਇ ਜਨਮਿ ਨ ਮਰਹਿ ਨ ਆਵਹਿ ਜਾਹਿ ॥

Oue Janam N Marehi N Aavehi Jaahi ||

They are not born, they do not die; they do not come and go.

ਰਾਮਕਲੀ ਗੋਸਟਿ (ਮਃ ੧) (੫੨):੫ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੪੩ ਪੰ. ੧੮

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਨਾਨਕ ਗੁਰਮੁਖਿ ਮਨੁ ਸਮਝਾਹਿ ॥੫੨॥

Naanak Guramukh Man Samajhaahi ||52||

O Nanak, the Gurmukhs instruct their minds. ||52||

ਰਾਮਕਲੀ ਗੋਸਟਿ (ਮਃ ੧) (੫੨):੬ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੪੩ ਪੰ. ੧੮

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਨਉ ਸਰ ਸੁਭਰ ਦਸਵੈ ਪੂਰੇ ॥

No Sar Subhar Dhasavai Poorae ||

By practicing control over the nine gates, one attains perfect control over the Tenth Gate.

ਰਾਮਕਲੀ ਗੋਸਟਿ (ਮਃ ੧) (੫੩):੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੪੩ ਪੰ. ੧੯

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਤਹ ਅਨਹਤ ਸੁੰਨ ਵਜਾਵਹਿ ਤੂਰੇ ॥

Theh Anehath Sunn Vajaavehi Thoorae ||

There, the unstruck sound current of the absolute Lord vibrates and resounds.

ਰਾਮਕਲੀ ਗੋਸਟਿ (ਮਃ ੧) (੫੩):੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੪੩ ਪੰ. ੧੯

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਸਾਚੈ ਰਾਚੇ ਦੇਖਿ ਹਜੂਰੇ ॥

Saachai Raachae Dhaekh Hajoorae ||

Behold the True Lord ever-present, and merge with Him.

ਰਾਮਕਲੀ ਗੋਸਟਿ (ਮਃ ੧) (੫੩):੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੪੩ ਪੰ. ੧੯

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਘਟਿ ਘਟਿ ਸਾਚੁ ਰਹਿਆ ਭਰਪੂਰੇ ॥

Ghatt Ghatt Saach Rehiaa Bharapoorae ||

The True Lord is pervading and permeating each and every heart.

ਰਾਮਕਲੀ ਗੋਸਟਿ (ਮਃ ੧) (੫੩):੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੪੩ ਪੰ. ੧੯

Raag Raamkali Guru Nanak Dev